

Shipper Name and Address <b>EXPORTADORA SAN ANDRES SPA</b> RUT: 76981890-1 LT 1 A 2 HJ 3 FDO CASAS STA ROSA SAGRADA FAMILIA . CURICO REGION MAULE, CHILE		Shipper's Account Number		Not Negotiable <b>Air Waybill</b> TAMPA CARGO Issued By AEROPUERTO INT JOSE MARIA CORDOBA ZONA DE CARGA HANGAR TAMPA				
Consignee Name and Address <b>CENTRUM SUPERMARKET</b> DR. CAPRILESWEG 2 WILLEMSTAD, CURACAO C/O MR. ENRIQUE RIBEIRO +599 9 515 9282		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity.				
Issuing Carrier's Agent Name and City <b>ACOSTA Y AGUAYO SPA</b>  SANTIAGO		78.171.100-4		Accounting Information <b>CENTRUM SUPERMARKET</b> DR. CAPRILESWEG 2 WILLEMSTAD, CURACAO C/O MR. ENRIQUE RIBEIRO +599 9 515 9282				
Agent's IATA Code 75-1 0921/0002		Account No. 0002						
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing <b>SANTIAGO</b>				Reference Number 10762		Optional Shipping Information		
To BOG	By First Carrier AVIANCA	to CUR	by AV	to	by	Currency USD	Declared Value for Carriage NVD	Declared Value for Customs NCV
Airport of Destination <b>CURACAO</b>		Flight Date AV0240-Jan/05/2025	For Carrier Use Only AV092-Jan/06/2025	Flight Date	Amount of Insurance XXX	INSURANCE -If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".		
Handling Information								
These commodities, technology, or software were exported from the United States in accordance with the Export Administration Regulations. Diversion contrary to U.S. law is prohibited								SCI
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg lb	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate Charge	Total	Nature and Quantity of Goods (Inc. Dimensions or Volume)	
40	690.00	K	Q	690.00	3.75	2,587.50	40 PACKAGES CONTAINING 120 BOXES WITH FRESH CHERRIES INV: 31 PERISHABLE CARGO KEEP COOL EXPORTATION DIMS 50 x 30 x 30 cm 40	
40	690.00	K				2,587.50		
Prepaid		Weight Charge		Collect		Other Charges		
2,587.50						HANDLING NO VISI 54.00 CARGA Y DESCARGA 310.50 DUE CARRIER 10.00		
Valuation Charge								
Tax								
Total Other Charges Due Agent						Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.		
364.50						ACOSTA Y AGUAYO SPA Agente Autorizado: Jocelyn Sobarzo		
Total Other Charges Due Carrier						Signature of Shipper or his Agent		
10.00								
Total Prepaid		Total Collect						
2,962.00								
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency		Jan/04/2025		SANTIAGO		
				Executed on (date)		at (place)		Signature of Issuing Carrier or its Agent
For Carriers Use only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges		729-49054983		



CERTIFICADO FITOSANITARIO  
PHYTOSANITARY CERTIFICATE

Nº 2630187



SERVICIO AGRICOLA Y GANADERO  
ORGANIZACION DE PROTECCION FITOSANITARIA DE CHILE  
PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF CHILE

CODIGO VERIFICADOR / code verifier  
TAMOMZLK20250104

1. A: ORGANIZACION (ES) DE PROTECCION FITOSANITARIA DE / To: Plant Protection Organization (s) of.
CURACAO

DESCRIPCION DEL ENVIO / DESCRIPTION OF CONSIGNMENT		
2. NOMBRE Y DIRECCION DEL EXPORTADOR / Name and address of Exporter EXPORTADORA SAN ANDRES SPA, L1 A2, HJ3 FDO CASAS S, SAGRADA FAMILIA, CHILE		3. NOMBRE Y DIRECCION DECLARADOS DEL DESTINATARIO / Declared name and address of consignee CENTRUM SUPERMARKET, DR. CAPRILESWEG 2 WILLEMSTAD, CURACAO
4. NUMERO Y DESCRIPCION DE BULTOS / Number and description of packages 120, BOXES	5. NOMBRE DEL PRODUCTO Y CANTIDAD DECLARADA / name of produce and declared quantity FRESH CHERRIES, 600 KGS NET WT	6. NOMBRE BOTANICO DEL PRODUCTO / Botanical name of produce PRUNUS AVIUM
7. MEDIO DE TRANSPORTE DECLARADO / Declared means of conveyance AIR	8. LUGAR DE ORIGEN / Place of origin VI REGION: COLCHAGUA ;VII REGION: CURICO	9. PUNTO DE ENTRADA DECLARADO / Declared point of entry CURAZAO
10. MARCAS DISTINTIVAS / Distinguishing marks XXXX		

11.- Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a análisis de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenarias reglamentadas.

This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/ or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pest specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirement of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pest.

DECLARACION ADICIONAL / ADDITIONAL DECLARATION
XXXX





TRATAMIENTO DE DESINFESTACION / DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT		
12. FECHA / Date XXXX	13. TRATAMIENTO / Treatment XXXX	
14. PRODUCTO (Ingrediente Activo) / Chemical (active ingredient) XXXX	15. CONCENTRACION / Concentration XXXX	16. DURACION Y TEMPERATURA / Duration and temperature XXXX
17. INFORMACION ADICIONAL / Additional information XXXX		



TIMBRE DE LA ORGANIZACION / Stamp of Organization

18. NOMBRE OFICIAL AUTORIZADO (A) / Name of authorized officer MARIA VALENTINA CERDA PEFAUR - CH191	
19. FIRMA OFICIAL AUTORIZADO (A) / Signature of authorized officer El documento ha sido suscrito con firma electrónica avanzada acorde a la Ley Nº19.799 de la República de Chile. This document has been signed with advanced electronic signature according to Law Nº19.799 of the Republic of Chile.	20. LUGAR DE EMISION / Place of issue AEROPUERTO AMB
21. FECHA / Date JANUARY 04, 2025	

- EL SERVICIO AGRICOLA Y GANADERO, sus funcionarios y representantes, declinan toda responsabilidad financiera resultante de este Certificado. / No financial liability shall attach to the SERVICIO AGRICOLA Y GANADERO or to any of its officers or representatives with respect to this certificate.
- Cualquier adulteración o uso indebido de este documento, es penado por Ley. / Any adulteration and / or incorrect use of this official document are pained by law.

<div>CAMARA NACIONAL DE COMERCIO</div> <div>Servicios y Turismo de Chile</div> <div>FGN</div> <div>CERTIFICATE OF ORIGIN</div> <div>Goods Produced in Chile</div>			
REGISTER Nº 2950000989		IMPORTING COUNTRY CURAÇAO	
1. Goods consigned from (Exporter's business name, address, country) EXPORTADORA SAN ANDRES SPA. LOTE 1 A 2 HJ3 FUNDO CASAS SANTA ROSA L. SAGRADA FAMILIA-, CHILE		2. Goods consigned to (Consigner's name, address, country) CENTRUM SUPERMARKET DR. CAPRILESWEG 2, WILLENSTAND, CURAÇAO	
3. Means of transport and route CARRIAGE BY AIR FROM AEROP.A.M.BENITEZ, CHILE TO WILLEMSTAD, CURAÇAO		4. Notes	
5. Marks and number of packages  N/M	6. Number and kind of packages, description of goods  HS 0809.29 120 CASES CONTAINING FRESH CHERRIES NET WEIGHT 600,00 KG	7. Gross weight or other quantity  684.00 GROSS WEIGHT (KGS)	8. Number and date of Invoices  00031 01/03/2025
<div>9. CERTIFICATION:</div> <div>It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div>SANTIAGO, CHILE, 01/04/2025, KARLA NOVOA MORALES</div> <div>Place and date, signature and stamp of certifying authority.</div>		<div>10. DECLARATION BY THE EXPORTER:</div> <div>The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct, that all the goods were produced in Chile.</div> <div></div> <div>SANTIAGO, 01/04/2025, EXPORTADORA SAN ANDRES SPA.</div> <div>Place and date, signature of authorised signatory.</div>	